VELA Medical

Manual. nr. 106056

Varenr.:	Model
70030	VELA Røntgenstol
70031	VELA 'Turn+' Thoraxstol
70032	VELA Mammografistol
70033	VELA 'Basic+' Oftalmologistol
70034	VELA 'Move+' Oftalmologistol
70035	VELA 'Medium' Træningsstol
70036	VELA 'Large' Træningsstol
70037	VELA 'Basic' Kirurgistol
70038	VELA 'Advance' Prøvetagningsstol
70041	VELA 'Support+' Kirurgistol

CE MD ISO 9001 ISO 14001

Stolens udformning varierer alt efter model

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.0. INDLEDNING 3
1.1. ADVARSLER 4
1.2. FEJLFINDING 5
1.3. VELA TANGO MED ELEKTRISK HØJDEJUSTERING 6
1.3.1. Effektinput 6
1.3.2. Emission 6
1.3.3. Overstrømssikring 6
1.4. MÆRKER ANVENDT PÅ STOLEN 7
1.5. EU-OVERENSSTEMMELSE 7
1.5.1. Tiltænkt anvendelse 7
1.5.2. Transport 8
1.6. REKLAMATIONSRET 8
1.7. UDPAKNING AF STOLEN 8
1.8. VEDLIGEHOLDELSE 8
1.8.1. Hjul 9
1.8.2. Stel 9
1.8.3. Polsteroverflader 9
1.9. GENBRUG OG BORTSKAFFELSE 9
2.0. INDSTILLINGSMULIGHEDER 12
2.0.1. Påsætning af ryglæn* 12
2.0.2. Højdeindstilling med Håndboks (el) 12
2.0.3. Højdeindstilling (manuel) 12
2.0.4. Fodbetjent højdeindstilling (el)* 13
2.0.5. Indstilling af sædevinkel* 13
2.0.6. Indstilling af rygvinkel 13
2.0.7. Indstilling af ryghøjde* 13
2.0.8. Vinkel-rigle* 14
2.0.9. Indstilling af armlæn, højde* 14
2.0.10. Indstilling af armlæn, bredde* 14
2.0.11. Nedklappelig armlæn* 14
2.0.12. Indstilling af lændestøtte, ALB-ryg* 15
2.0.13. 360° Fodpedal til lås 15
2.0.14. Lås* 15
2.0.15. Opklappelig fodstøtte* 15
2.0.16. Rotation* 16
2.0.17. Opladning (el) 16
2.0.18. El-lås (el)* 16
2.0.19. Indstilling af vinkel på lås* 16
2.0.20. Fodbetjent el-lås (el)* 17
2.0.21. Kirurgiarmlæn* 17
2.0.22. Højdeindstilling kirurgiarmlæn* 17
2.0.23. Prøvetagningsarmlæn* 17
2.0.24. Skubbebøjle* 18
2.0.25. Batteriindikator (El) 18
2.0.26. Tilbehørsliste 18

1.0. INDLEDNING

KÆRE KUNDE

Tillykke med købet af en VELA Medical-stol.
Denne brugermanual omhandler nyttige oplysninger om indstilling, betjening og vedligeholdelse.

Vigtigt
Læs venligst denne brugermanual grundigt, og gem den til senere brug. Den bør altid være til rådighed og følge stolen. Brugermanualen kan også findes på VELA Medicals website: www.vela-medical.dk, hvor du også kan finde anden relevant information om stolen.

Har du spørgsmål, oplever fejl eller utilsigtede hændelser, kontakt da din VELA Medical-forhandler.

Vi forbeholder os ret til ændringer.

VELA Medical
Gøteborgvej 8-12
9200 Aalborg
Danmark
www.vela-medical.dk

1.1. ADVARSLER

Brug	Ved allergisk reaktion, stop med at anvende stolen og konsulter egen læge
Brug	Brug kun originale VELA-reservedele
Brug	Brug kun den medfølgende oplader til at oplade stolen
Brug	Lav ikke om på tilbehøret, der følger med stolen
Brug	Brug kun stolen til det tiltænkte formål
Brug	Indstil kun sæde- og rygvinkel, imens brugeren sidder i stolen med fødder i kontakt med gulv
Brug	Stolen skal altid være låst, når man sætter sig ned eller rejser sig op fra den.
Brug	Låsestangen må kun bruges til at betjene låsen. Ved for høj belastning af låsestangen kan låsestang/holder knække og derved miste sin funktion.
Brug	På glatte overflader, såsom højpolerede gulve eller marmorfliser, kan det opleves, at stolen glider. Her anbefales det at anvende en 4-hjuls-lås.
Brug	Brug aldrig stolen på overflader med niveauforskelle, da der kan opstå risiko for, at stolen bliver ustabil
Brug	Service, ud over almindelig rengøring, bør altid udføres af en fagperson
Brug	Servicer aldrig stolen, imens den bruges
Brug	Følg altid den anbefalede vedligeholdelses- og rengøringsvejledning
Brug	Stolens funktioner er tiltænkt brugeren af stolen. Kun brugeren eller trænet fagpersonale bør indstille på stolen, imens brugeren sidder i den
Brug	Elektriske højdeindstilling må maksimalt bruges 2 minutter af ad gangen
Brug	Der kan opstå klemfare ved bevægelige dele. Brug derfor aldrig stolen, hvis brugeren eller andre holder fast under sædet og nedefter
Kvælningsfare	Kvælningsfare ved små dele. Lad aldrig små børn lege med stolen, da små dele kan tages af
Kvælningsfare	Har stolen elektrisk højdeindstilling, vil der være lange kabler til stede. Lad aldrig børn lege med disse
Elektriske forstyrrelser	Brug af andre kabler end standard, kan øge den elektriske emission eller mindske den elektriske immunitet
Elektriske forstyrrelser	Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive antenner) kan påvirke enhedens ydeevne. Sådant udstyr bør ikke anvendes nærmere end 30 cm fra nogen del af enheden eller dens kabler, medmindre andet er angivet af VELA.
Elektriske forstyrrelser	Stolen må kun bruges sammen med tilbehør nævnt i denne brugermanual, da elektro-magnetiske forstyrrelser ellers kan forekomme
Elektriske forstyrrelser	Hvis stolen bevæger sig utilsigtet eller ikke fungerer som forventet, find da en anden placering til stolen

1.2. FEJLFINDING

Fejl	Mulig årsag og løsning
Elektrisk højdeindstilling virker ikke	Stikket sidder ikke i håndboks. Sæt stikket i Der er ikke strøm på stolens batteri. Lad batteriet op med medfølgende oplader Sikringen er brudt. Se punkt 1.3.3. Fortag en nulstilling af aktuatoren. Hold begge knapper inde (op og ned) på samme tid i 20 sek. Bliv ved med at holde knapperne inde, indtil aktuatoren er kørt helt i bund, og den har kørt ca. 5 mm op igen.
Højdeindstilling med gaspatron virker ikke	Der er for stor belastning eller ujævn belastning på stolen. Prøv at indstille højden, uden at sidde i stolen. Hvis dette ikke virker er gaspatronen defekt og bør udskiftes. Kontakt din VELA Medical-leverandør
Hjulenes låsefunktion virker ikke	Hjulene er ikke låst. Se punkt 2.0.13, 2.0.14. eller 2.0.18.
Armlænet virker løst	Håndskruen er løs enten i bredde- eller højdejustering. Efterspænd håndskruen
Stolen ruller dårligt	Hjul er blokeret. Rens hjulene for trådrester o.l.
Låsestang eller understel er i vejen, når jeg bevæger mig i stolen	Du har en stol med sæderotation. Anvend sæderotation til at rette stolen op igen. Se punkt 2.0.12.
Låsestangen virker løs	Vingeskruen, der holder låsestangen fast, er løsEfterspænd vingeskrue. Se punkt 2.0.19.

Løser ovenstående ikke dit problem, kontakt da din VELA Medical-leverandør.

1.3. VELA TANGO MED ELEKTRISK HØJDEJUSTERING

1.3.1. EFFEKTINPUT
Spænding: 24Vdc
Strøm: 0,5A
Effekt: 12VA

1.3.2. EMISSION
En VELA Medical-stol med elektriske funktioner er testet og overholder gældende krav vedrørende elektromagnetisk stråling (EMC-krav). Stolen testes efter følgende specifikationer:

:: Emission class CISPR 11, Group 1, Class B

Se flere detaljer på www.vela-medical.dk

1.3.3. OVERSTRØMSSIKRING
Der sidder en smeltesikring på stolen, der sikrer mod overstrøm. Den udskiftelige del af sikringen har følgende specifikationer:

:: Flad sikring, type: ATOF Blade fuse, fast acting

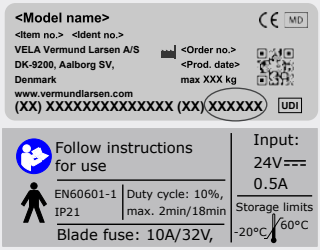
:: Spænding: 32V

:: Strøm: 10A

:: Maks. strøm: 1000A

Sikringen må kun skiftes af en fagperson, da årsagen til fejlen samtidig skal undersøges, så stolen fortsat er sikker at bruge.

1.4. MÆRKER ANVENDT PÅ STOLEN

Advarsel	Klemfare: Hold hænder og fingre væk fra bevægelige dele	
Ikon	Læs manual før brug	
Ikon	Anvendt del: Type B jf. IEC60601-1 dækkende over følgende område af stolen:	
Labels	60 x 22,5 mm De sidste seks cifre er produktets id-nummer: Dette label gælder kun for stol med elektriske funktioner: Stolen er IP21 godkendt, hvilket svarer til beskyttelse moed vanddråber og samt mod berøring af farlige dele med en finger.	

Mærker på stolen bør læses i ca. 40 cm afstand ved almindeligt dagslys. For mærker relateret til betjening henvises der til afsnit 2.0.

1.5. EU-OVERENSSTEMMELSE

Dette produkt er CE-mærket medicinsk udstyr (klasse I jf. bilag VIII) i overensstemmelse med MDR EU 2017/745. Produkter med elektriske funktioner overholder sikkerhedskrav iht. IEC60601-1, herunder krav til EMC iht. IEC60601-1-2.

Alt emballage vedrørende produktet er i overensstemmelse med PPWR 2025/40.

Producenten, VELA - Vermund Larsen A/S, Gøteborgvej 8-12, 9200 Aalborg SV, har ansvaret for produkt, emballage og dermed tilhørende overensstemmelseserklæringer.

1.5.1. TILTÆNKT ANVENDELSE

Denne stol er beregnet til at støtte en bruger i en siddende stilling, imens brugeren udfører indendørs daglige aktiviteter, herunder arbejdsaktiviteter.

:: Stolen er ikke bygget til at stå på

:: Stolen skal altid låses, når man sætter sig eller rejser sig.

Alle varianter af denne stol er testet og godkendt til en maksimal belastning på 160 kg. For optimal anvendelse er stolens anbefalede brugervægt hhv. 50-130 kg med gaspatron og 50-145 kg med elektrisk hejs.

1.5.2. TRANSPORT
Ved transport af stolen i bil, fly og andre transportmidler bør man altid anvende stolens lås. Stolen er ikke godkendt som passagersæde i transportmidler og må derfor ikke anvendes som sådan.

Stolen kan klare følgende transportspecifikationer:
Temperatur: - 20°C til + 60°C
Luftfugtighed: 15-95%

Lad stolen stå i 24 timer inden den tages i brug, såfremt den har været opbevaret koldere end - 10°C.

1.6. REKLAMATIONSRET
VELA Medical giver reklamationsret efter gældende lovgivning i det land, hvor stolen er erhvervet. Reklamationsretten gælder kun ved anvendelse af originale reservedele og tilbehør, samt tilpasninger foretaget af fagpersoner.
Bemærk: hvis der er indgået en særlig kontraktmæssig aftale direkte med VELA Medical, gælder denne!

VELA Medical påtager sig ikke ansvar for skader på produktet eller brugeren, der er opstået pga.:

:: Transport

:: Misbrug

:: Almindelig slitage

:: Forkert brug

:: Brug af uoriginale reservedele og tilbehør

:: Tilpasninger foretaget af uautoriserede personer

1.7. UDPAKNING AF STOLEN
Stolen leveres i miljøvenlig og genbrugsegnet emballage.

Såfremt der er mangler eller transportskade ved stolen, bedes du straks kontakte din VELA Medical-leverandør. I sådanne tilfælde må du ikke selv forsøge at reparere evt. skader eller tage stolen i brug.

Ved levering har du modtaget:

:: VELA Medical-stol

:: Brugermanual tilhørende stolen

:: Oplader (kun for stole med el)

Bemærk: se pkt 2.0.1. for korrekt påsætning af ryglæn.

1.8. VEDLIGEHOLDELSE
Vi anbefaler et årligt eftersyn af stolen for at finde frem til eksempelvis

defekte og slidte dele. Man bør selv regelmæssigt efterspænde alle indstillelige dele. På www.vela-medical.dk findes diverse vejledninger.
Den forventede levetid på stolen er 5 år ved normal og korrekt brug. Vi anbefaler at VELA, din VELA-leverandør eller uddannet fagpersonale udfører et årligt eftersyn med evt. udskiftning af sliddele.

1.8.1. HJUL
Det anbefales med jævne mellemrum at efterse hjul og rense for eventuelle trådrester o.l.
Visse gulvtyper akkumulerer snavs på hjulbanerne. Rens derfor hjulbanerne efter behov.

1.8.2. STEL
Rengøres med lunkent vand evt. tilsat en pH-neutral sæbe.

1.8.3. POLSTEROVERFLADER
Stof: Rengøres ved kemisk rens, med møbelrensemiddel eller en hårdt opvreden klud med vand.

Kunststof/kunstlæder: Rengøres med en hårdt opvreden klud med vand eller mild sæbe.

Medicinske tekstiler: Rengøres som ovenstående. Der kan dog også benyttes desinfektionsmiddel samt afspritning. For at se, hvilke specifikke koncentrationer de forskellige polstertyper kan klare, se www.vela-medical.dk.

Bemærk: På www.vela-medical.dk kan du finde rengøringsvejledninger for alle vores standard polstertyper.

1.9. GENBRUG OG BORTSKAFFELSE
Dette produkt indeholder materialer, som kan genbruges. Derfor skal produktet bortskaffes i overensstemmelse med lokal lovgivning og ikke sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse og genbrug er medvirkende til at forhindre negativ påvirkning af miljø og mennesker.

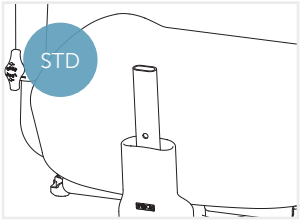
Bemærk: Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier er mærket med nedenstående ikon. Dette symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

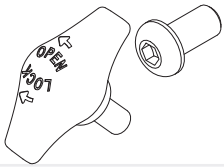
2.0. INDSTILLINGSMULIGHEDER

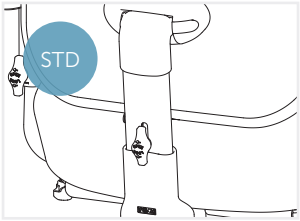
Udskiftning af gasfjeder og elektrisk hejs må kun ske af en tekniker fra VELA Medical eller af en uddannet person inden for dette felt.

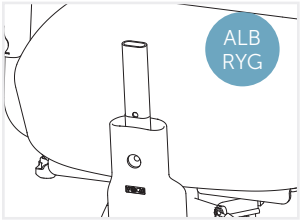


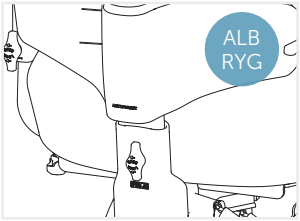
2.0.1. PÅSÆTNING AF RYGLÆN*

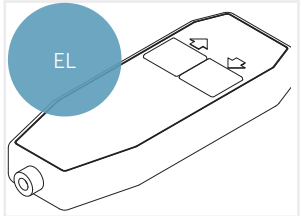
Ryglæn sættes ned i hul. Skru ryglænet fast ved hjælp af enten håndtag eller medfølgende værktøj og skrue.
Husk at stram godt til.





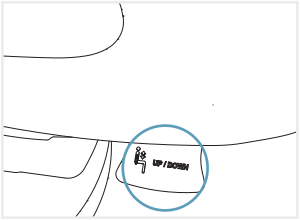






2.0.2. HØJDEINDSTILLING MED HÅNDBOKS (EL)

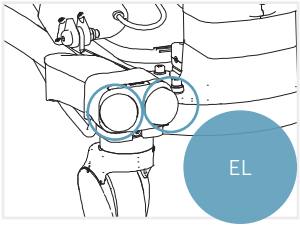
Håndboksen anvendes via trykknapper på fronten. VELA Medical håndbokse kan have en eller flere funktioner. Se på håndboksens ikoner, hvilke funktioner knapperne dækker.
Bemærk: Indsæt stik i håndboks for at betjene funktioner. Må kun anvendes kontinuerligt i to minutter, derefter ni minutters pause.



2.0.3. HØJDEINDSTILLING (MANUEL)

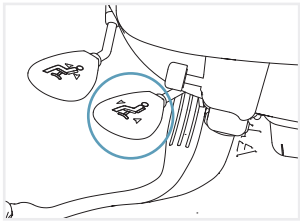
Indstilles ved at trække op i det forreste greb i højre side.

Bemærk: Indstilling af rygvinkel og sædevinkel skal altid ske med fødderne hvilende på gulv.



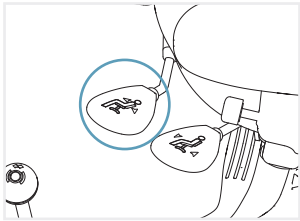
2.0.4. FODBETJENT HØJDEINDSTILLING (EL)*

Elektrisk højdeindstilling via fodkontakt betjenes ved at presse foden mod kontakterne, der er placeret på det forreste højre hjultårn. Den højre kontakt hæver højden, og den venstre kontakt sænker højden.



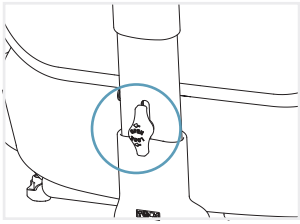
2.0.5. INDSTILLING AF SÆDEVINKEL*

Indstilles ved at trække op i det midterste håndtag i højre side.



2.0.6. INDSTILLING AF RYGVINKEL

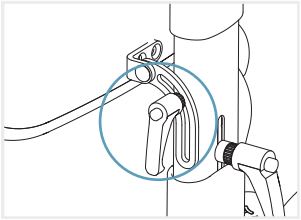
Indstilles ved at trække op i det bagerste håndtag i højre side.
Bemærk: Betjen kun håndtaget, når nogen sidder i stolen - da ryglænet vipper fremad.



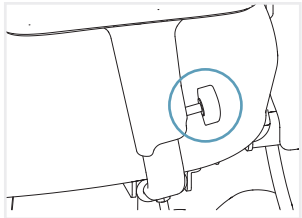
2.0.7. INDSTILLING AF RYGHØJDE*

Løsn håndtaget, som er placeret bag på ryggen. Indstil ryggen. Husk at stramme håndtaget bagefter.
Bemærk: På udvalgte modeller kan denne funktion kun indstilles vha. værktøj.

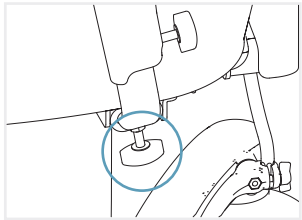
***** *Afhængigt af model*



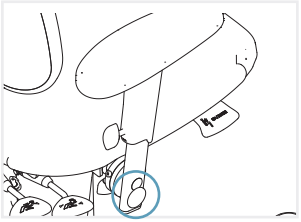
2.0.8. VINKEL-RIGLE*
Ryglæn kan indstilles til en specifik vinkel ved at indstille og fæstne riglen, der er monteret bag på stoleryggen.
Bemærk: På udvalgte modeller kan denne funktion kun indstilles vha. værktøj.



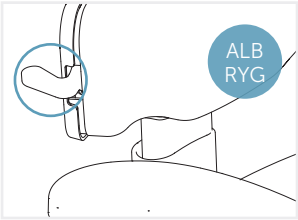
2.0.9. INDSTILLING AF ARMLÆN, HØJDE*
Indstilles ved at løsne skruen på armlænsstangen og regulere højden på armlænet. Husk at stramme skruen igen.
Bemærk: På udvalgte modeller kan denne funktion kun indstilles vha. værktøj.



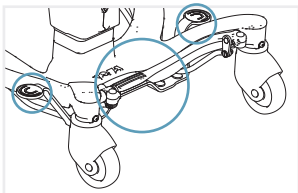
2.0.10. INDSTILLING AF ARMLÆN, BREDDE*
Indstilles ved at løsne skruen under sædet, bag på bærepladen og regulere armlænsbredden ved at trække ud i armlænet. Husk at stramme skruen igen.
Bemærk: På udvalgte modeller kan denne funktion kun indstilles vha. værktøj.



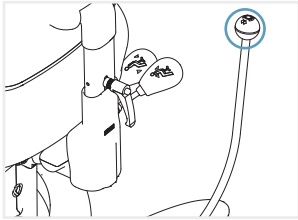
2.0.11. NEDKLAPPELIG ARMLÆN*
Når armlænet skal klappes ned, trykkes knappen på siden af armlænet ind, og armlænet skubbes bagud og ned. Armlænet kan også klappes væk ved at skubbe fremad og ned (kun på VELA "Turn" Thorax-stol). Bemærk: Armlænet er kun låst, når det er i opret position. For at armlænet kan klappes ned, skal breddeindstillingen af armlæn tillade det.



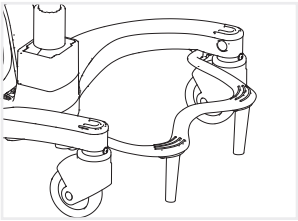
2.0.12. INDSTILLING AF LÆNDESTØTTE, ALB-RYG*
Ryglæn kan indstilles til at give optimal lændestøtte ved at trække op i håndtaget på højre side af ryglænet. Ryglænet indstiller sig til at passe og støtte lænden. Slip håndtaget, og ryglænet bliver i den ønskede lændevinkel.



2.0.13. 360° FODPEDAL TIL LÅS
Låsen kan tilgås fra alle sider af stolen og aktiveres med foden ved at trykke ned på låsepedalen på de viste områder.
Placer foden under låsepedalen og vip den opad for at oplåse stolen.

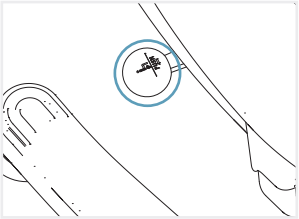


2.0.14. LÅS*
Låses ved at føre håndtaget på siden af stolen fremad. Oplås stolen ved at føre håndtaget tilbage i opret position.
Bemærk: Se Indstilling af vinkel på lås, pkt. 2.0.19, for justering af låsens placering og afstand til stolen.

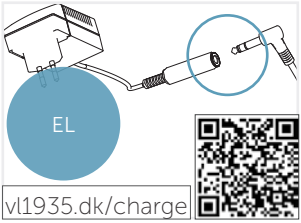


2.0.15. OPKLAPPELIG FODSTØTTE*
Stabiliserende fodstøtte, der også kan bruges som trinbræt ind og ud af stolen.

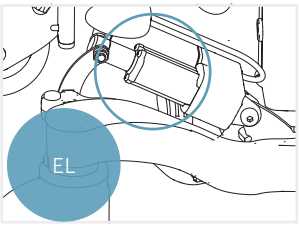
***** *Afhængigt af model*



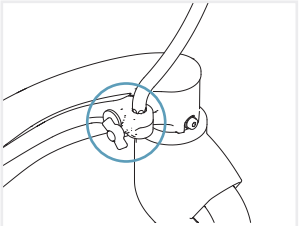
2.0.16. ROTATION*
Sædet roteres ved, at skubbe bagud i det forreste greb i højre eller venstre side. Rotation kan dreje og låses i følgende positioner: 45° og 90° til venstre, 0° (neutral) samt 45° og 90° til højre.



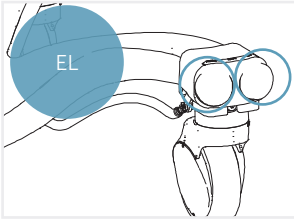
2.0.17. OPLADNING (EL)
Oplad hver dag. Betjeningsstik tages ud bag på armlæn og sættes i ladekontakt som vist på billede. El-stikket fra laderen sættes i stikkontakt. Stolen oplader, når dioden på opladeren lyser gul. Når stolen er opladt lyser dioden grøn.
Bemærk: Stolen må ikke bruges under opladning.



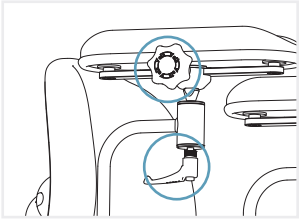
2.0.18. EL-LÅS (EL)*
El-låsen låses og oplåses via håndboks eller kontakter. Det tilrådes at låse/oplåse stolen helt, når denne funktion anvendes.
Bemærk: Denne lås kan kun anvendes via kontakter under armlæn, kontakter på håndboks eller fodbetjent el-lås.



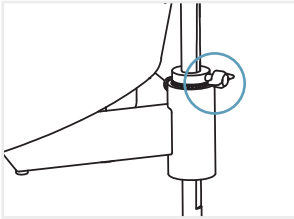
2.0.19. INDSTILLING AF VINKEL PÅ LÅS*
Løsn vingeskruen på låsestangen, og tag låsestangen ud af holderen. Isæt låsestangen i den ønskede side og vinkel. Husk at skrue vingeskruen godt fast igen.
Bemærk: Låsen kan indstilles i 30° intervaller. Låsestangen kan flyttes fremad/bagud og tættere på/længere fra stolen efter behov. Låsen kan også flyttes til modsatte side.



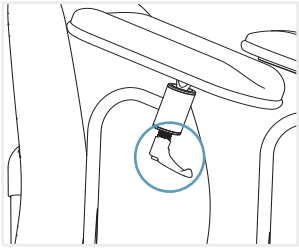
2.0.20. FODBETJENT EL-LÅS (EL)*
El-lås via fodkontakt betjenes ved at presse foden mod en af kontakterne, der er placeret på det forreste venstre hjultårn. Den højre kontakt oplåser stolen, og den venstre kontakt låser stolen. Det tilrådes at låse/oplåse stolen helt, når denne funktion anvendes.



2.0.21. KIRURGIARMLÆN*
Kirurgiarmlæn indstilles til ønsket pudevinkel via håndtaget under armlænet. Husk at stramme håndtaget bagefter. Indstilling frem og tilbage af puden gøres ved at løsne skruen på siden af armlænet og indstille det til ønsket position. Husk at stramme håndtaget bagefter.

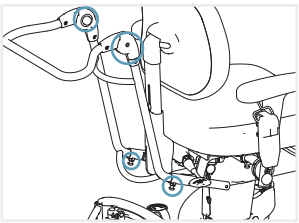


2.0.22. HØJDEINDSTILLING KIRURGIARMLÆN*
Indstilles ved at løsne skruen på armlænsstangen og regulere højden på armlænet. Husk at stramme skruen igen.
Advarsel: Armlænsstangen er kun sporet på den ene side, skruen skal spændes i dette spor, for at armlænet anvendes korrekt og er sikkert!

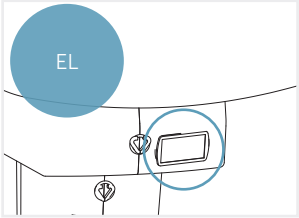


2.0.23. PRØVETAGNINGSARMLÆN*
Prøvetagningsarmlænene indstilles til ønsket vinkel via håndtaget under armlænet. Indstilles til ønsket bredde og højde i forhold til bruger. Husk at stramme håndtaget bagefter.

***** *Afhængigt af model*



2.0.24. SKUBBEBØJLE*
Skubbebøjle til persontransport i stolen. Skubbebøjlen monteres i beslag under sædet vha. to skruer (findes i vedlagte lynlåspose), hvor dybden også indstilles. Højden indstilles ved, at trykke de to knapper på siden af bøjlen ind, samtidigt med, at håndtaget placeres i den ønskede højde.



2.0.25. BATTERIINDIKATOR (EL)
En batteriindikator med knap forefindes på fronten af stolen lige under sædet.
Et tryk viser tilbageværende batterikapacitet i procent (%).
To tryk viser tilbageværende batterispænding (voltage).

2.0.26. TILBEHØRSLISTE
Denne stol kan fås med et udvalg af tilbehør.
Se komplet tilbehørsliste på: www.vela-medical.dk

Bemærk: Oplader medfølger som tilbehør ved anskaffelse af en VELA Medical-stol med elektriske funktioner.

***** *Afhængigt af model*

701.629-jul26 © Vermund Larsen A/S

OID 11.2020

VELA Medical :: Gøteborgvej 8-12 :: 9200 Aalborg SV :: Tlf: 96 34 76 00 :: mail@vela-medical.dk **vela-medical.dk**